

Porównanie tłumaczeń Jana 14:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Nie kochający Mnie, — słów Mych nie ustrzeże. A — słowo, które słyszycie, nie jest Moje, ale — Posyłającego Mnie, Ojca.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Nie miłujący Mnie Słów moich nie zachowuje i Słowo które słuchacie nie jest moim ale Tego który posłał Mnie Ojca
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Kto Mnie nie kocha, nie zachowuje moich słów, a Słowo, którego słuchacie, nie jest moim (Słowem), lecz Ojca, który Mnie posłał.* ¹⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Nie miłujący mnie słów mych nie strzeże. I słowo, które słyszycie, nie jest moje, ale tego, (który posłał) mnie, Ojca.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Nie miłujący Mnie Słów moich nie zachowuje i Słowo które słuchacie nie jest moim ale (Tego) który posłał Mnie Ojca

¹⁾ <x>50 18:18</x>; <x>500 7:16</x>; <x>500 8:28</x>; <x>500 12:49-50</x>; <x>500 14:10</x>